

Súd: Okresný súd Prievidza
Spisová značka: 7C/146/2015
Identifikačné číslo súdneho spisu: 3815205593
Dátum vydania rozhodnutia: 05. 02. 2016
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ: JUDr. Danko Lauková
ECLI: ECLI:SK:OSPD:2016:3815205593.4

ROZSUDOK V MENE SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Okresný súd Prievidza sudcom JUDr. Dankou Laukovou v právnej veci navrhovateľa Intrum Justitia Slovakia, s.r.o., ul. Karadžičova č. 8, Bratislava, IČO: 35 831 154, zast. JUDr. Ján Šoltés, advokát, ul. Karadžičova č. 8, Bratislava proti odporcovi E. N., nar. XX.XX.XXXX, bytom ul. J. M. č. XXX/X, P. o zaplatenie 350,13 eur s príslušenstvom, takto

rozhodol:

Konanie o zaplatenie 46,24 eur s príslušenstvom z a s t a v u j e .

Odporca je p o v i n n ý zaplatiť navrhovateľovi 152,60 eur s 9 % úrokom z omeškania ročne z dlžnej sumy 152,60 eur od 6.5.2012 do zaplatenia, všetko v lehote 60 dní od právoplatnosti rozsudku.

V prevyšujúcej časti návrh z a m i e t a .

Žiaden z účastníkov n e m á právo na náhradu trov konania.

odôvodnenie:

Navrhovateľ Consumer Finance Holding, a.s., Hlavné námestie č. 12, Kežmarok, IČO: 35 923 130 návrhom zo dňa 15.4.2015, podaným prostredníctvom právneho zástupcu domáhal sa proti odporcovi zaplatenia 350,13 eur s príslušenstvom.

Návrh odôvodnil tým, že dňa 24.10.2010 medzi účastníkmi konania bola uzavretá Zmluva o pôžičke č. XXXXXXXX, predmetom ktorej bol jeho záväzok poskytnúť odporcovi celkovú sumu pôžičky 742,70 eur, a záväzok odporcu pôžičku splácať v pravidelných 24 mesačných splátkach po 29,28 eur. Odporca porušil svoju povinnosť splácať poskytnutú pôžičku riadne a včas, t. j. v súlade so zmluvou a podmienkami, preto ho listom zo dňa 26.4.2012 vyzval k okamžitej úhrade splátok jednorázovo. Ku dňu podania žalobného návrhu dlžné splátky neuhradil.

Dňa 1.6.2015 medzi navrhovateľom, ako postupcom a spoločnosťou Intrum Justitia Slovakia, s.r.o., ul. Karadžičova č. 8, Bratislava, IČO: 35 831 154, ako postupníkom bola uzavretá Zmluva o postúpení pohľadávok, predmetom ktorej bolo postúpenie pohľadávky proti odporcovi.

Na základe procesného návrhu postupníka zo dňa 18.6.2015 (došlo dňa 6.7.2015) Okresný súd Prievidza uznesením č. k. 7C 146/2015-22 zo dňa 22.7.2015 pripustil, aby na miesto doterajšieho navrhovateľa vstúpil nový účastník, a to Intrum Justitia Slovakia, s.r.o., ul. Karadžičova č. 8, Bratislava, IČO: 35 831 154.

Navrhovateľ a jeho právny zástupca sa na určený termín pojednávania nedostavili. Neprítomnosť ospravedlnili písomne. Súhlasili, aby súd vec prejednal a rozhodol v ich neprítomnosti.

Písomným podaním zo dňa 2.11.2015 navrhovateľ, prostredníctvom právneho zástupcu písomne oznámil, že návrh o zaplatenie 46,24 eur s príslušenstvom, ktorá suma bola uplatňovaná titulom zmluvnej pokuty berie späť, a navrhuje konanie v tejto časti zastaviť. Podľa § 96 ods. 1 veta prvá a tretia O.s.p. súd konanie o zaplatenie sumy 46,24 eur s príslušenstvom zastavil.

Odporca v účastníckej výpovedi tvrdil, že poskytnutú pôžičku navrhovateľovi uhradil, pričom posledná splátka bola zaplatená v mesiaci novembri 2012. Po uzavretí Zmluvy o pôžičke č. 20002294 sa zdržiaval v zahraničí a splátky za neho platila sestra, ktorej na tieto účely poskytol finančné prostriedky.

Navrhovateľ, prostredníctvom právneho zástupcu dňa 4.2.2016 uviedol, že odporca svoj dlh z titulu nesplateného úveru doteraz neuhradil.

Odporca sa na pojednávanie dňa 5.2.2016 nedostavil. Doručenie mal riadne vykázané. Neprítomnosť riadne a včas neospravedlnil. Súd s poukazom na ustanovenie § 101 ods. 2 O.s.p. vec prejednal a rozhodol v jeho neprítomnosti. V zmysle uvedeného ustanovenia je súd povinný uskutočniť konanie tak, aby vydal meritórne rozhodnutie i bez súčinnosti účastníkov, keď sú procesne pasívni.

Súd vo veci vykonal dokazovanie výsluchom odporcu, oboznámením sa so Zmluvou o pôžičke č. XXXXXXXXX, s Všeobecnými obchodnými podmienkami, s prehľadom splátok a úhrad, so zosplatením, so Zmluvou o postúpení pohľadávok.

Z vykonaného dokazovania súd zistil nasledujúci skutkový stav :

Dňa 24.10.2010 medzi právnym predchodcom navrhovateľa a odporcom bola uzavretá Zmluva o pôžičke č. 20002294. Na základe uzavretej Zmluvy poskytol Consumer Finance Holding, a.s. odporcovi pôžičku vo výške 539,10 eur, ktorú ako dlžník sa zaviazal uhradiť v 24 mesačných splátkach po 29,28 eur. V Zmluve je uvedená celková výška pôžičky 742,70 eur, termín konečnej splatnosti november 2012, RPMN 26,58 %, celkové náklady spotrebiteľa 143,70 eur, priemerná hodnota RPMN 47,39 %, ročná úroková sadzba 26,58 %. V zmluve je uvedené: „súhlasím s výškou a počtom splátok uvedených v Zmluve, tieto sa zaväzujem uhrádzať pravidelnými splátkami v termínoch a výške určenej Zmluvou“. Podľa čl. 1 Všeobecných obchodných podmienok, bod 1.1 (Definície) splátkový kalendár: znamená rozpis jednotlivých splátok s určením termínu a výšky, ktorý spoločnosť doručí klientovi, a ktorý sa klient zaväzuje dodržiavať, inak je povinný dodržiavať výšku splátky a termín splátok uvedený v Zmluve a / alebo Podmienkach a / alebo VOP. Podľa č. 6 Všeobecných obchodných podmienok, bod 6.1 klient je povinný riadne a včas splácať poskytnutú pôžičku, a to v pravidelných mesačných splátkach v sume a termínoch určených splátkovým kalendárom, ktorý je, inak v sume a termínoch uvedených v Zmluve a / alebo Podmienkach a / alebo VOP. Z prehľadu splátok a úhrad vyplýva, že odporca doteraz zaplatil sumu 446,40 eur. V uvedenej sume je zahrnutá aj akontácia 59,90 eur, ktorá počiatočná platba nie je platbou na účely úhrady úveru. Z dôvodu, že porušil svoju povinnosť splácať jednotlivé splátky riadne a včas, dňa 26.4.2012 právny predchodca navrhovateľa pôžičku zosplatil a vyzval odporcu, aby v lehote 3 dní od doručenia listu, uhradil dlžný zostatok.

Podľa § 1 ods. 1 zák. č. 129/2010 Z. z. v znení účinnom ku dňu 24.10.2010, tento zákon upravuje práva a povinnosti súvisiace s poskytovaním spotrebiteľského úveru na základe zmluvy o spotrebiteľskom úvere, podmienky poskytovania spotrebiteľského úveru, náležitosti zmluvy o spotrebiteľskom úvere, spôsob výpočtu celkových nákladov spotrebiteľa spojených s poskytovaním spotrebiteľského úveru a ďalšie opatrenia na ochranu spotrebiteľa.

Podľa § 2 citovaného zákona, spotrebiteľským úverom na účely tohto zákona je dočasné poskytnutie peňažných prostriedkov na základe zmluvy o spotrebiteľskom úvere vo forme pôžičky, úveru, odloženej platby alebo obdobnej finančnej pomoci poskytnutej veriteľom spotrebiteľovi.

Podľa § 11 ods. 1 citovaného zákona, poskytnutý spotrebiteľský úver sa považuje za bezúročný a bez poplatkov, ak a) zmluva o spotrebiteľskom úvere nemá písomnú formu podľa § 9 ods. 1 a neobsahuje

náležitosti podľa § 9 ods. 2 písm. a/ až k/, r/ a y/ a § 10 ods. 1, b) je v zmluve o spotrebiteľskom úvere uvedená nesprávne ročná percentuálna miera nákladov v neprospech spotrebiteľa.

Hodnotením skutkového stavu veci dospel súd k právnomu záveru, že návrh je podaný dôvodne sčasti.

Dňa 24.10.2010 medzi právnym predchodcom navrhovateľa a odporcom bola uzavretá Zmluva o pôžičke č. XXXXXXXX. Pôvodný veriteľ Zmluvu uzatváral v rámci predmetu svojej podnikateľskej činnosti, čo je zrejmé aj z výpisu z obchodného registra, kde týmto predmetom (okrem iných) je poskytovanie pôžičiek. Z tohto dôvodu sa považuje za dodávateľa. Z obsahu zmluvy nevyplýva, že by odporca pri jej uzatváraní konal v rámci predmetu obchodnej alebo inej podnikateľskej činnosti, a preto sa považuje za spotrebiteľa. Právny vzťah, ktorý vznikol medzi právnym predchodcom navrhovateľa a odporcom z uzavretej zmluvy, súd posúdil ako vzťah podľa zák. č. 129/2010 Z.z., keďže jej predmetom bolo dočasné poskytnutie peňažných prostriedkov a záväzok odporcu, ako spotrebiteľa ich vrátiť a zaplatiť celkové náklady spotrebiteľa (nebolo preukázané, že by išlo o poskytnutie hotovostnej pôžičky). Svojou povahou ide o spotrebiteľský úver poskytnutý odporcovi vo výške 539,10 eur, ktorý sa ako dlžník zaviazal uhradiť v 24 mesačných splátkach po 29,28 eur s tým, že jeho celková suma na splatenie je 742,70 eur, termín konečnej splatnosti november 2012, RPMN 26,58 %, celkové náklady spotrebiteľa 143,70 eur, priemerná hodnota RPMN 47,39 %, ročná úroková sadzba 26,58 %. Podľa § 9 ods. 2 písm. f/ zák. č. 129/2010 Z. z. v znení účinnom ku dňu 24.10.2010 zmluva o spotrebiteľskom úvere okrem všeobecných náležitostí podľa Občianskeho zákonníka musí obsahovať náležitosť, a to uvedenie doby trvania zmluvy o spotrebiteľskom úvere a termín konečnej splatnosti spotrebiteľského úveru. Významom uvedeného ustanovenia (aj podľa dôvodovej správy k zák. č. 129/2010 Z.z.) je, aby spotrebiteľ bol už pri podpise zmluvy informovaný ako dlho je povinný plniť si svoje povinnosti (splácať istinu, úroky a iné poplatky) vyplývajúce mu zo Zmluvy. Vyžaduje sa teda časová (dátumová) špecifikácia konečnej splatnosti úveru, ktorá je dodávateľom určená na základe vstupných údajov (týmto sú: dátum poskytnutia úveru, splatnosť prvej splátky, frekvencia, výška a počet splátok). Je potom úlohou dodávateľa, aby matematickými operáciami uvedené vstupné údaje premietol do konkrétneho (jedného) časového údaju, ktorý bude konečnú splatnosť spotrebiteľského úveru predstavovať. Údaj - november 2012 nie je presným časovým údajom o termíne konečnej splatnosti spotrebiteľského úveru, pričom nemožno mať za to, že tento nedostatok je možné nahradiť apelovaním na potencionálnu aktivitu odporcu ako spotrebiteľa, ktorá by viedla k zisteniu termínu konečnej splatnosti úveru matematickými operáciami z iných, v zmluve dostupných údajov. Konečná splatnosť úveru musí byť určená konkrétnym časovým okamihom zreteľne tak, aby spotrebiteľ mohol pred vstupom do úverového vzťahu zohľadniť aj dĺžku jeho riadneho trvania, a tým realizovať najvhodnejšiu voľbu medzi viacerými úverovými produktmi, resp. dodávateľmi (porovnaj aj rozhodnutie Krajského súdu Banská Bystrica č. 16Co 315/2012). Podľa Krátkeho slovníka slovenského jazyka význam slova „konečná - konečný“ je i: ktorý je na konci, posledný a v súvislosti s § 9 ods. 2 písm. f/ citovaného zákona je potom možné vyvodiť, že spotrebiteľ už musí pri uzavretí zmluvy vedieť, kedy (dátum) uplynie čas splácania. Ďalej je potrebné uviesť, že odporca by ani nevedel v čase uzavretia zmluvy matematickými operáciami určiť konečnú splatnosť úveru, lebo mu chýbal iný údaj, ktorý mal byť priamo v zmluve dostupný, a to deň splatnosti jednotlivých splátok. Podľa § 9 ods. 2 písm. k/, prvá časť vety zák. č. 129/2010 Z. z. v znení účinnom ku dňu 24.10.2010 zmluva o spotrebiteľskom úvere okrem všeobecných náležitostí podľa Občianskeho zákonníka musí obsahovať náležitosť a to uvedenie výšky, počtu a termínov splátok istiny, úrokov a iných poplatkov. V zmluve je uvedené: „súhlasím s výškou a počtom splátok uvedených v Zmluve, tieto sa zaväzujem uhrádzať pravidelnými splátkami v termínoch a výške určenej Zmluvou“. Podľa čl. 1 Všeobecných obchodných podmienok, bod 1.1 (Definície) splátkový kalendár: znamená rozpis jednotlivých splátok s určením termínu a výšky, ktorý spoločnosť doručí klientovi, a ktorý sa klient zaväzuje dodržiavať, inak je povinný dodržiavať výšku splátky a termín splátok uvedený v Zmluve a / alebo Podmienkach a / alebo VOP. Pokiaľ v § 9 ods. 2 písm. k/ zák. č. 129/2010 Z. z. je použité slovné spojenie „termín splátok“, tak pod tým treba rozumieť časovú (dátumovú) špecifikáciu. Aj podľa Krátkeho slovníka slovenského jazyka významom slova „termín“ je: stanovený časový okamih, stanovený deň. Táto náležitosť v zmluve chýba. Splátkový kalendár pritom navrhovateľ nepredložil a súčasne ani nepreukázal, či ho odporcovi doručil. Podľa čl. 6, bod 6.1 Všeobecných obchodných podmienok splátkový kalendár je neoddeliteľnou súčasťou zmluvy. V tejto súvislosti súd poukazuje na to, že Občiansky zákonník v ustanoveniach § 52 a nasl. obsahuje právnu úpravu spotrebiteľských zmlúv. Samotným zmyslom zavedenia osobitnej úpravy spotrebiteľských zmlúv do právneho poriadku je zvýšená ochrana slabšieho účastníka, ktorý vstupuje do právneho vzťahu s dodávateľom, za zmluvných podmienok vopred určených dodávateľom. Podľa zákona o ochrane spotrebiteľa (§ 4 ods. 6) všetky práva a povinnosti medzi účastníkmi zmluvy,

musia byť dohodnuté v spotrebiteľskej zmluve. Podľa názoru súdu, pokiaľ sa zmluvné strany dohodnú na tom, že pre daný zmluvný vzťah sa budú aplikovať dojednania v splátkovom kalendári, tak tieto sa bez ich podpísania zmluvnými stranami nemôžu stať súčasťou zmluvy. Pre dodržanie podmienky písomnej formy zmluvy je nutné, aby takéto podmienky boli účastníkmi zmluvného vzťahu podpísané. V prejednávanej veci, ako to už bolo uvedené, navrhovateľ nepredložil splátkový kalendár a súčasne ani nepreukázal, či ho jeho právny predchodca a odporca podpísali (porovnaj uznesenie Najvyššieho súdu SR č. 1Cdo 173/2012). Zo všetkých vyššie uvedených dôvodov, predmetný úver je bezúročný a bez poplatkov. Pokiaľ, teda navrhovateľ poskytol odporcovi úver (už bolo uvedené, že svojou povahou ide o spotrebiteľský úver) vo výške 539,10 eur, z ktorého zaplatil 386,50 eur (446,40 eur mínus 59,90 eur), je povinný zaplatiť 152,60 eur, a v prevyšujúcej časti návrh ako neopodstatnený zamietol. Počiatočná platba v sume 59,90 eur zo dňa 24.10.2010 nie je platbou na účely úhrady úveru, ide o splátku akontácie.

Teória procesného práva podmieňuje úspech účastníka v spore unesením dvoch bremien. Ide jednak o bremeno tvrdiť skutočnosti, ktoré môžu privodiť jeho úspech v spore a jednak bremeno tieto skutočnosti preukázať.

Základnou normou upravujúcou bremeno tvrdenia a preukazovania je ustanovenie § 120 ods. 1, veta prvá O.s.p., podľa ktorého účastníci sú povinní označiť dôkazy na preukázanie svojich tvrdení.

Uvedené ustanovenie stanovuje dôkaznú povinnosť účastníkov v sporovom konaní, t. j. povinnosť označiť dôkazy na svoje tvrdenia. Iniciatíva pri zhromažďovaní dôkazov leží zásadne na účastníkoch konania. Účastník, ktorý neoznačil dôkazy potrebné na preukázanie svojich tvrdení, nesie nepriaznivé dôsledky v podobe takého rozhodnutia súdu, ktoré bude vychádzať zo skutkového stavu zisteného na základe vykonaných dôkazov. Rovnaké následky postihujú i toho účastníka, ktorý síce navrhol dôkazy o pravdivosti svojich tvrdení, no hodnotenie vykonaných dôkazov súdom vyústilo do záveru, že dokazovanie nepotvrdilo pravdivosť skutkových tvrdení účastníka.

Obvykle platí, že skutočnosti navodzujúce žalované práva musí tvrdiť navrhovateľ, zatiaľ čo okolnosti toto právo vylučujúce sú záležitosťou odporcu. Ak sa chce odporca v konaní o úhradu dlžného zostatku z úveru brániť musí tvrdiť, že úver splatil a svoje tvrdenia preukázať.

Odporca v konaní neunesol dôkazné bremeno, keď nepreukázal, že okrem sumy 386,50 eur (a 59,90 eur titulom akontácie) zaplatil aj ďalšiu sumu.

Navrhovateľ predmetom konania urobil aj nárok o zaplatenie úrokov z omeškania.

V zosplatnení úveru pôvodný veriteľ vyzval odporcu na úhradu dlžného zostatku do 3 dní od doručenia listu. Odporca si zásielku prevzal dňa 2.5.2012. Od uvedeného dňa tretí deň uplynul 5.5.2012 a v nasledujúci deň sa začalo omeškание. Podľa § 517 ods. 1, ods. 2 Občianskeho zákonníka, § 3 nar. vl. č. 87/1995 Z.z. súd priznal navrhovateľovi úroky z omeškania vo výške 9% ročne zo sumy 152,60 eur do zaplatenia.

O trovách konania súd rozhodol podľa § 142 ods. 2 O.s.p..

Navrhovateľ predmetom konania urobil nárok o zaplatenie sumy 350,13 eur s príslušenstvom, pričom úspešný bol v sume 152,60 eur, u sumy 46,24 eur zavinil zastavenie konania a u sumy 151,29 eur bol neúspešný. Pomer úspechu a neúspechu účastníkov bol približne rovnaký, preto súd o náhrade trov konania rozhodol tak, ako je uvedené vo výroku rozhodnutia.

V registri konaní bolo zistené, že proti odporcovi sú vedené viaceré konania, napr. 10C 313/2015 o zaplatenie 6.000,- eur, a tiež exekučné konania. Preto mu súd na zaplatenie dlžnej sumy povolil dlhšiu lehotu, a to 60 dní od právoplatnosti rozsudku.

Poučenie:

Proti tomuto rozsudku možno podať odvolanie v lehote 15 dní odo dňa jeho doručenia, prostredníctvom Okresného súdu Prievidza na Krajský súd Trenčín, písomne, v troch vyhotoveniach.

V odvolaní sa má popri všeobecných náležitostiach (§ 42 ods. 3) uviesť, proti ktorému rozhodnutiu smeruje, v akom rozsahu sa napáda, v čom sa toto rozhodnutie alebo postup súdu považuje za nesprávny a čoho sa odvolateľ domáha (§ 205 ods. 1 O.s.p.).

Ak povinný dobrovoľne nesplní, čo mu ukladá vykonateľné rozhodnutie, oprávnený môže podať návrh na súdny výkon rozhodnutia alebo návrh na vykonanie exekúcie podľa osobitného predpisu.